



**Комитет по ликвидации
дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
22 August 2008

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Сорок первая сессия**

Краткий отчет о 841-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 9 июля 2008 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Шимонович

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Объединенные пятый и шестой периодические доклады Финляндии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету о заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Объединенные пятый и шестой периодические доклады Финляндии (CEDAW/C/FIN/5 и CEDAW/C/FIN/6)

1 *По приглашению Председателя члены делегации Финляндии занимают места за столом Комитета.*

2. **Г-н Косонен** (Финляндия), представляя на рассмотрение объединенные пятый и шестой периодические доклады Финляндии, говорит, что проведенный национальный обзор показывает, к сожалению, практически сохраняющийся неизменным со времени представления предыдущего периодического доклада уровень насилия в отношении женщин. Учитывая эти выводы, правительство приняло ряд мер по изменению социальных установок в связи с насилием в отношении женщин, включая кампанию в средствах массовой информации, ориентированную на мужчин и руководящих работников. Министерство социальных дел и здравоохранения также создало межведомственную рабочую группу по рассмотрению политики в этой сфере. Была разработана Программа обеспечения внутренней безопасности на 2008–2011 годы в целях расширения служб оказания помощи жертвам, сокращения масштабов насилия между ближайшими родственниками и повышения информированности о "преступлениях в защиту чести" и калечащих операциях на женских половых органах. В 2009 году должен начать работу отдел национальных исследований и разработок, связанный с научно-исследовательским институтом при Министерстве социальных дел и здравоохранения, в целях оказания помощи деятельности на региональном и местном уровнях по вопросам обеспечения гендерного равенства.

3. Министерство, в сотрудничестве с Ассоциацией местных и региональных органов власти Финляндии, подготовило рекомендации для муниципалитетов в отношении стратегического планирования, оценка которых будет осуществлена в 2011 году. Кроме того, Министерство юстиции рассматривает вопрос о методах учета статистики насильственного поведения в связи с определением меры наказания для правонарушителя, а также о том, каким образом

включать право на уголовное преследование за мелкое преступление в систему государственного обвинения. Наконец, учреждены пять должностей обвинителей для специалистов по вопросам преступлений в отношении женщин и детей.

4. Говоря о торговле людьми, оратор отмечает, что в Программе обеспечения внутренней безопасности указываются меры, касающиеся предупредительных мер, повышения информированности и подготовки кадров. Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми, содержащий обновленные меры для плана 2005 года, был принят в июне 2008 года. В 2006 году Министерство внутренних дел также начало осуществление плана действий по борьбе с торговлей людьми, сосредоточив внимание на оказании помощи жертвам, включая оказание юридических, консультационных, переводческих и медицинских услуг.

5. Что касается законодательства в области гендерного равенства, то созданный Министерством юстиции Комитет по вопросам недопущения дискриминации разработал предложение по обновлению законодательства, касающегося борьбы с дискриминацией, и в феврале 2008 года опубликовал свой доклад. В докладе сделан вывод о необходимости уделить главное внимание в реформе Закону о борьбе с дискриминацией и связанному с ним законодательству; поэтому Комитет не склонен далее рассматривать вариант консолидации существующего законодательства. Одна из задач реформы состоит в улучшении сотрудничества между органами, занимающимися проблемами равенства. Заключительный доклад будет опубликован к октябрю 2009 года. Наконец, в 2007 году были внесены поправки в Закон о равенстве женщин и мужчин, и омбудсмен по вопросам равенства будет отвечать за исполнение Закона на Аландских островах. Правительственная программа Аландских островов 2006 года также содержит главу, касающуюся гендерного равенства.

6. Говоря о женщинах из группы меньшинств, очень важно оказывать содействие в осуществлении прав женщин-инвалидов, с тем чтобы они могли иметь семью и детей; поэтому системы социального обеспечения и медико-санитарной помощи пытаются поддерживать их посредством оказания основных услуг, подкрепляемых специальными услугами. В

2007 году правительство подписало Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, которая будет ратифицирована сразу же после внесения поправок в законодательство. Кроме того, оно финансирует медицинские и социальные службы для народа саамов в сотрудничестве с саамским парламентом. Проведенное в 2008 году исследование о благосостоянии саамских детей, которое было опубликовано омбудсменом по проблемам детей, показало, что проблемы детей саами и других детей одинаковы и что они положительно относятся к саамской культуре. Неопубликованное исследование, проведенное в 2008 году Министерством труда об участии народности рома в трудовой деятельности, показало, что женщины рома проявляют гибкий подход к выбору формы одежды на рабочем месте и что были разработаны модели одежды в целях решения их культурных традиций. Помимо целого ряда местных и региональных советов народности рома, созданных для оказания помощи муниципалитетам, в 2006 году была создана финансируемая государством женская ассоциация "КРОМАНА" ("KROMANA") в целях решения социальных проблем, проблем образования и занятости.

7. Касаясь вопроса о женщинах-иммигрантах, оратор обращает внимание на Закон 1999 года об интеграции иммигрантов и приеме лиц, ищущих убежища, в котором подчеркивается обязательство иммигрантов активно участвовать в интеграции и предусматриваются механизмы для органов власти по оказанию содействия процессу интеграции. Муниципалитеты также принимают участие в обеспечении языковых, юридических услуг и услуг по повышению информированности среди женщин-иммигрантов, которые работают в основном в секторе услуг и по-прежнему испытывают предубежденность и маргинализацию. В октябре 2008 года будет начато осуществление национального проекта в области занятости и предпринимательства, рассчитанного на иммигрантов, с целью обучения консультантов в плане повышения их информированности в вопросах равного обращения и недопущения дискриминации. Помимо этого, принимаются меры по отдельному учету женщин-иммигрантов в случаях насилия в семье, поскольку именно они составляют большинство женщин, находящихся в убежищах.

8. За последние годы уровень представленности женщин на руководящих должностях расширился. Нынешний президент Финляндии – женщина, и в ходе

парламентских выборов соблюдается принцип пропорционального представительства. Процентная доля женщин в выборных органах медленно, но возрастает. Прилагаются усилия по увеличению числа женщин на руководящих должностях в экономической сфере, при этом обращается внимание на опыт в гендерных вопросах и на учет гендерных факторов на всех уровнях. Женщины составляют не менее 40 процентов членов административных советов предприятий, которые полностью или частично управляются государством, что служит примером усилий правительства для стимулирования частного сектора в плане положительного влияния назначения женщин на высшие управленческие должности. Важно отметить вывод, сделанный в ходе проведенного в 2007 году исследования Финского бизнес- и политического форума, о том, что предприятия, возглавляемые женщинами, в финансовом отношении более успешны по сравнению с предприятиями, управляемыми мужчинами.

9. Как оказалось, трудно устранить разрыв в оплате труда мужчин и женщин. Целью совместной программы 2006 года правительства и работодателей по вопросам равной оплаты является сокращение разрыва по крайней мере на пять процентов к 2015 году, а это требует проведения политики коллективного договора, с тем чтобы утвердить увеличение средней оплаты труда для женщин, а не для мужчин. Другими инициативами являются реформа системы оплаты труда, ослабление сегрегации, содействие карьерному росту женщин и поощрение мужчин брать семейный отпуск.

10. В Законе о равенстве женщин и мужчин подробно излагаются требования в достижении равенства на всех уровнях системы образования, и оценка положения будет проведена в 2009 году. В 2008 году был запущен проект для содействия обучению с учетом специфики полов, направленный на решение проблемы стереотипов в школах. Осуществляются другие программы по решению проблем сегрегации по признаку пола в сфере образования и в трудовой жизни, а также по поддержке женского предпринимательства. Правительство занимается проблемой увеличения числа женщин-предпринимателей до 40 процентов и учредило рабочую группу по изучению препятствий и стимулов для женского предпринимательства, расширения их участия в секторах, в которых они представлены недостаточно.

11. Ожидается, что в июле 2008 года правительство примет План действий по достижению равенства женщин и мужчин. Первоочередные задачи этого плана включают сокращение разрыва в оплате труда, содействие карьерному росту женщин, повышение информированности в вопросах равенства, ориентированного на школы, ослабление дискриминации по признаку пола в сфере образования и на рынке труда, предотвращение насилия в отношении женщин и учет проблем гендерного равенства применительно к бюджетным ассигнованиям и к гендерному обучению. Правительство представит в парламент итоговый доклад с оценкой действия Закона о равенстве женщин и мужчин в 2009 году, а свой первый доклад о достижении равенства – в начале 2010 года. Кроме того, правительство ставит своей целью выделять больше ресурсов на решение гендерных проблем посредством таких инициатив, как закон 2007 года, согласно которому крупнейшим женским организациям выделяется ежегодная субсидия.

12. Правительство в равной мере привержено целям резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности в вопросах положения женщин мира и безопасности и включило их в свою внешнюю политику и деятельность по оказанию помощи развитию. В сентябре 2008 года должно начаться осуществление национального плана действий во исполнение указанной резолюции. Хотя в целом ситуация в Финляндии благоприятная, предстоит еще много сделать для ответа на новые вызовы в плане защиты и содействия достижению полного гендерного равенства.

Статьи 1–6

13. **Председатель** называет примечательным тот факт, что уже более ста лет женщины в Финляндии пользуются правом принимать участие в выборах и избираться на политические посты. Она надеется увидеть, каким образом будут решаться остающиеся проблемы в осуществлении Конвенции.

14. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что она хотела бы получить более подробную информацию о том, каким образом будут решаться проблемы с различными формами дискриминации в отношении женщин.

15. **Г-н Флинтерман** говорит, что неясно, является ли маловероятной или невозможной консолидация законодательства в области недопущения

дискриминации и в гендерной области, а также какова в этой связи позиция правительства. Он интересуется, есть ли в Комитете по законодательной реформе эксперты по гендерным вопросам, поскольку в докладах, касающихся, в частности, осуществления Конвенции, отсутствует конкретная ссылка на это. Оратор отмечает, что дискриминация в отношении женщин отличается от других форм дискриминации, и поэтому целесообразно отдельное законодательство. Хотя текст Факультативного протокола размещен на веб-сайте Министерства юстиции, он советует публиковать и мнения Комитета, а также другие осуществляемые меры по повышению осведомленности относительно Факультативного протокола.

16. **Г-жа Нейбауэр** говорит о полученной Комитетом информации о том, что за последние восемь лет бюджет Совета по вопросам равноправия был сокращен на одну треть, и в связи с этим просит делегацию предоставить дополнительную информацию. Неясно также, позволяет ли стратегия, ориентированная на гендерные аспекты и включенная в сферу разработки политики и принятия решений, предпринимать конкретные меры в области гендерного равенства, направленные на учет потребностей женщин в целом и особых групп женщин.

17. Поскольку правительство несет юридическую ответственность за обеспечение того, чтобы все представленные в парламент законопроекты проходили оценку их воздействия на гендерные аспекты, Комитет был бы признателен за предоставление дополнительной информации о методах осуществления этой оценки, а также о том, контролируется ли качество оценки, или же для законопроекта будет достаточно утверждения, что он не оказывает конкретного влияния на гендерные проблемы.

18. **Г-жа Тавариш да Силва** с удовлетворением отмечает, что правительство не рассматривает женщин как однородную группу, а признает особые нужды и проблемы некоторых подгрупп женщин. В шестом докладе приводится описание положения женщин-иммигрантов, однако не дается объяснения мер, принимаемых для решения трудностей, с которыми они сталкиваются; например, некоторые высокообразованные женщины-иммигранты не могут найти работу по своей специальности. Кроме того, в некоторых программах для иммигрантских групп, по-видимому, отсутствует гендерный подход.

Следовательно, Комитет хотел бы знать, в полной ли мере политика правительства решает проблемы, связанные с иммиграцией.

19. **Г-жа Дайриам** спрашивает, включены ли международные договоры в области прав человека, ратифицированные правительством Финляндии, в законодательство и могут ли они цитироваться и непосредственно применяться. Определение дискриминации в статье 1 Конвенции должно применяться для введения санкций в связи с отдельными актами дискриминации, а также служить основой для любых учреждающих мер, направленных на обеспечение учета гендерных факторов. Представляется, что в Законе о равноправии в 2005 году были внесены поправки в целях приведения его в соответствие с нормами Европейского союза и Директивами Европейского союза по обеспечению равенства на рабочем месте, однако нормы Европейского союза по вопросам дискриминации менее жестки по сравнению с нормами Конвенции. Исходя из этого, оратор была бы признательна за получение дополнительной информации относительно того, какие нормы применяются в процессе гендерного учета и при разработке планов по обеспечению равенства женщин и мужчин.

20. В своих ответах отчитывающееся государство сообщило, что в результате реформы Закона о равноправии были расширены обязанности и мандат омбудсмена по вопросам равноправия. Было бы интересно знать, какую роль сыграли омбудсмен и отдел по вопросам гендерного равенства в процессах реформирования и принимали ли они участие в работе Комитета, который разрабатывал реформы.

21. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что было бы полезно получить более подробную информацию относительно методов составления периодических докладов, а также относительно того, участвовал ли в этом процессе парламент. Ее также интересует, будут ли переданы в парламент заключительные замечания Комитета.

22. Финляндия уже прошла процедуру Универсального периодического обзора (УПО) и взяла на себя обязательства по активной реализации рекомендаций договорного органа. Делегация должна уточнить, каким образом страна намерена выполнять эти обязательства.

23. Касаясь вопроса о доступности Конвенции в Финляндии, оратор спрашивает, делались ли ссылки на Конвенцию при рассмотрении дел в судах и использовала ли омбудсмен по вопросам равноправия Конвенцию в качестве инструмента при рассмотрении представленных ей дел.

24. **Г-н Косонен** (Финляндия) отмечает, что работа Совета по вопросам равноправия еще не завершена. Поскольку Совет является независимым органом, правительство не может комментировать его выводы; однако озабоченность Комитета будет доведена до сведения Совета. Осуществляя контакт с Советом, омбудсмен по вопросам равноправия также выразила свою озабоченность по поводу консолидации законодательства.

25. **Г-жа Пулкинен** (Финляндия) говорит, что опасения Комитета по поводу того, что законодательство в области гендерного равенства находится под угрозой, безосновательны, поскольку цель работы Совета заключается в повышении уровня защиты. Объединение обоих законов – это лишь один вариант, предложенный в промежуточном докладе Совета. Совет решил сосредоточить свою дальнейшую работу на Законе о борьбе с дискриминацией и соответствующем законодательстве. Поэтому продолжение рассмотрения вопроса об объединении обоих законов представляется маловероятным. Парламентский комитет по вопросам занятости и равноправия также не рекомендовал объединять эти два закона.

26. Совет обратил внимание на то, что женщины-инвалиды из групп меньшинств сталкиваются с различными и в том числе с межотраслевыми формами дискриминации, и, хотя реформа сосредоточена главным образом на формах дискриминации, отличия от гендерной, необходимо найти пути обеспечения лучшей защиты от этой особенно серьезной формы дискриминации. Правительство будет признательно за любой совет Комитета в этой связи.

27. В состав Совета по вопросам равноправия входят эксперты по гендерным проблемам и представители омбудсмена по вопросам равноправия, а также Министерства социальных дел и здравоохранения, которые несут ответственность за обеспечение равенства женщин и мужчин и за соответствующее законодательство.

28. **Г-н Косонен** (Финляндия) говорит, что текст Факультативного протокола был размещен на веб-сайте Министерства иностранных дел в качестве лишь одного из способов распространения информации, касающейся Конвенции и прав человека в целом. Конституция предусматривает, что все министерства обязаны уважать права человека и содействовать их осуществлению.

29. Судебные иски возбуждались в связи с другими договорными органами; большое количество дел, в том числе из Финляндии, представлялись в Европейский суд по правам человека, который оказывается предпочтительной инстанцией для предполагаемых жертв нарушений прав человека.

30. Касаясь вопроса об участии парламента в осуществлении Конвенции, следует отметить, что в состав делегации входит парламентарий, являющийся членом Конституционного комитета, который проверяет конституционность всех передаваемых в парламент законопроектов. Вполне вероятно, что пятый и шестой периодические доклады будут переданы в парламент. Кроме того, делегации, которые представляли доклады Финляндии в различные договорные органы, впоследствии обычно поясняют в Конституционном комитете соответствующие заключительные замечания. В целом сотрудничество между правительством и парламентом расширяется.

31. Все ратифицированные Финляндией международные конвенции по правам человека были включены в систему законодательства страны, и права человека учитываются в любой деятельности, а также в Конституции 2000 года. Следовательно, положения Конвенции принимаются во внимание. Тем не менее делается ли на нее ссылка при рассмотрении судебных дел – это другой вопрос, поскольку национальные суды предпочитают обращаться к внутригосударственному праву, которое приведено в соответствие с международными конвенциями, или к прецедентному праву Европейского суда по правам человека.

32. **Г-жа Науклер** (Финляндия) говорит, что она представляет Аландские острова и является единственным иммигрантом в финском парламенте. Крайне важно, чтобы парламент имел конкретное представление о сущности работы гражданских служащих и правительства, а также Комитета и Организации Объединенных Наций в целом. В Финляндии нет конституционного суда;

Конституционный комитет выполняет функции, которые были бы возложены на такой суд.

33. Финские женщины обладают политическим правами уже более ста лет и пользуются поддержкой в рамках избирательной системы даже при отсутствии специальных механизмов. В настоящее время президентом Финляндии является женщина, и женщины составляют большинство в правительстве. В парламенте накоплен самый передовой опыт, которым она хотела бы поделиться с членами Комитета; например создана женская сеть, объединяющая женщин из всех политических партий в целях обсуждения вопросов, представляющих интерес для женщин.

34. Финляндия ведет весьма активную деятельность в сфере борьбы с торговлей людьми в сотрудничестве с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), в которой в настоящее время Финляндия является председателем; позднее в этом году страна будет принимать у себя конференцию по данному вопросу. Говоря о проблеме насилия в отношении женщин, парламент уделяет особое внимание вопросу проведения семинаров высокого уровня с участием президента Финляндии и председателя Верховного суда, который также является женщиной.

35. **Г-жа Нуммиярви** (Финляндия), касаясь множественных проявлений дискриминации, говорит, что эта тема довольно новая при обсуждении законодательства. Дискриминация по признаку пола рассматривается в Законе о равноправии, осуществление которого контролируется омбудсменом по вопросам равноправия. Дискриминация по другим признакам рассматривается в рамках Закона о борьбе с дискриминацией, который контролируется омбудсменом по делам меньшинств; в нем рассматривается только этническая дискриминация, исключая трудовую деятельность. Дела, представленные омбудсмену по вопросам равноправия, редко касаются гендерных проблем, хотя и были случаи, связанные с проблемами пола и возраста; возможно, в будущем могут возникнуть и другие более проблематичные случаи.

36. Вопрос о множественных проявлениях дискриминации будет включен в повестку дня Совета по вопросам равноправия, поскольку Совет будет рассматривать вопрос о способах расширения

сотрудничества между различными органами власти. Кроме того, отмечаются некоторые расхождения между Законом о равноправии и Законом о борьбе с дискриминацией, касающиеся ограничений и санкций, в результате чего суды испытывают трудности в ходе рассмотрения дел, связанных с множественными проявлениями дискриминации.

37. **Г-жа Аррхениус** (Финляндия) говорит, что в Финляндии существует сложившаяся традиция оказывать помощь меньшинствам, таким как народности саами и рома, и для них предусматриваются специальные программы. Страна придерживается двойного подхода, заключающегося в использовании специальных программ и учете гендерных проблем специальных групп, хотя все больше начинает двигаться в направлении активизации гендерной деятельности.

38. **Г-жа Мартикайнен** (Финляндия) отмечает, что начиная с 2004 года правительство через Министерство социальных дел и здравоохранения разрабатывает систему анализа законопроектов, с тем чтобы убедиться, что в них обеспечиваются учет гендерных аспектов и создание более эффективных механизмов контроля.

39. Что касается финансирования гендерной проблематики, то Совет по вопросам равноправия получает ежегодно около 100 тыс. евро, а финансирование всех учреждений, занимающихся проблемами гендерного равенства, составляет примерно 400 тыс. евро в год. Объем ресурсов увеличился, что позволило отделу по вопросам гендерного равенства включить в штат двух новых сотрудников, занимающихся вопросами равной оплаты труда.

40. **Г-жа Лённ** (Финляндия) говорит, что коэффициент безработицы среди иностранцев, особенно среди женщин, значительно выше по сравнению с остальным населением. Правительство решает проблему иммиграции посредством программы, включающей специальные меры, облегчающие иностранцам доступ на рынок труда. Статистические данные относительно коэффициентов безработицы среди иммигрантов отсутствуют. При осуществлении программ для иммигрантов и в области профессиональной подготовки учитываются индивидуальные потребности. Высокообразованные

женщины имеют возможность пройти курсы повышения квалификации в университете.

41. **Г-жа Тавариш да Силва** интересуется, утвердило ли правительство законопроект, содержащий более подробные положения о рекламе, которая противоречит принятым ценностям общества. Она также спрашивает, применяются ли положения, касающиеся представления об образе женщины, не только в униزительном или недостойном отображении, но и к более мягким стереотипам, которые отводят женщинам определенные роли и место в обществе.

42. **Г-жа Кокер-Аппиа** выражает озабоченность тем фактом, что женщины-иммигранты зачастую изолированы от общества: не зная финского языка, они полностью зависят от своего партнера и поэтому не могут пользоваться всеми услугами, предоставляемыми женщинам. Неудивительно, что они составляют 30 процентов из числа женщин, находящихся в убежищах; возможно, что женщин, подвергающихся насилию, гораздо больше, но они не знают о предоставляемых услугах или не имеют к ним доступа. Ее интересует, проводилось ли какое-нибудь исследование по оценке влияния таких услуг на женщин-иммигрантов, особенно на тех, которые не задействованы непосредственно на рынке труда и поэтому не могут быть охвачены программами, ориентированными на все сообщество иммигрантов.

43. Оратор спрашивает, считаются ли в Финляндии калечащие операции на женских половых органах преступлением, или существующие программы носят лишь профилактический характер. Исходя из опыта других стран, очевидно, что девушек зачастую отправляют в другую страну для проведения таких операций, а затем возвращают. Ее интересует, что делается в Финляндии для недопущения таких случаев, и существуют ли программы для молодых девушек, которые могут оказаться в группе риска.

44. **Г-жа Симмс** говорит, что правительства не испытывают трудностей ведения переговоров с общинами, если они не касаются прав женщин во избежание обвинений во вмешательстве в культурные традиции. Тем не менее сейчас, когда в Финляндии особое значение придается структурам по обеспечению гендерного равенства, ее интересует, настаивает ли правительство в своих переговорах с руководителями народа саами на включении вопроса о гендерном

равенстве в любые достигнутые договоренности. Правительство несет ответственность за положение всех женщин и не может допустить, чтобы мужчины из групп меньшинств продолжали проявлять женоненавистническое отношение, прикрываясь культурными традициями. Оратор спрашивает, настаивает ли правительство на том, чтобы женщины были равноправно представлены среди народа саами. Семинары и информационно-пропагандистская деятельность недостаточны; необходимы политическая приверженность и настойчивость.

45. **Г-жа Шин** считает парадоксальным тот факт, что в Финляндии, где 60 процентов членов правительства составляют женщины, насилие в семье и другие формы насилия в отношении женщин по-прежнему остаются серьезной проблемой. Достигнутое равенство – всего лишь видимость. Несмотря на усилия, предпринимаемые различными министерствами и межведомственным комитетом, кампания по борьбе с насилием должна быть более действенной. Она предлагает учредить специальный комитет на правительственном уровне под руководством премьер-министра для обеспечения того, чтобы все общество осознало серьезность этой проблемы. В состав специального комитета должны войти представители гражданского общества, поскольку они предоставляют услуги для широких масс и знают проблемы. В противном случае национальные меры, кампании и программы могут упустить из виду проблемы на местном уровне.

46. Женщины из среднего класса, по-видимому, не стремятся найти защиту в убежищах, опасаясь, что их имена могут стать известны властям. Оратор интересуется, почему персонал убежищ не может хранить в тайне имена жертв, а также местонахождение убежищ.

47. Что касается нового закона о досудебном примирении сторон, то ее беспокоит дисбаланс прав преступника и жертвы. Зачастую полиция стремится поощрять пары к примирению, а не применять меры наказания для правонарушителя и обеспечивать защиту и помощь жертвам. Полицейские имеют право решать, возбудить ли уголовное дело, рекомендовать примирение или прекратить дело. Она просит предоставить дополнительную информацию, касающуюся закона о досудебном примирении сторон,

и спрашивает, проводилась ли какая-нибудь предварительная оценка его эффективности.

48. **Г-жа Пулккинен** (Финляндия) говорит, что оценка выполнения закона о досудебном примирении сторон еще не проводилась. Процедура примирения применяется в уголовных делах только в строгих условиях, определенных законодательством. Согласно этому закону только полицейский чиновник или прокурор может передавать дело, связанное с насилием в семье, для примирения сторон. Парламентский комитет по правовым вопросам заявил, что дела, связанные с неоднократными случаями насилия в семье, не должны решаться на основе процедуры примирения сторон. Если процедура примирения завершается успешно, прокурор, тем не менее, может позже принять решение о судебном рассмотрении дела. Однако, возможно, существует необходимость повысить уровень подготовки полицейских чиновников и прокуроров.

49. **Г-жа Ахокас** говорит, что женщины-иммигранты действительно находятся в крайне уязвимом положении. Закон об интеграции содержит нейтральные в гендерном плане формулировки, и местные и индивидуальные программы интеграции разработаны с целью охвата в них мужчин и женщин из числа иммигрантов и их семей. Муниципалитеты совместно с Финским институтом образования взрослых и неправительственными организациями создают для женщин-иммигрантов курсы по изучению финского языка и финского общества.

50. В Финляндии действуют свыше 200 тайских массажных салонов, и в 2007 году Министерство внутренних дел провело опрос, касающийся положения работающих в них тайских женщин. Вслед за этим министерство учредило координационную группу по содействию их интеграции. Женские организации активно поддерживают тайских и филиппинских женщин. Финско-тайская ассоциация проводит обмен информацией о культуре Таиланда посредством организации мероприятий, распространения информации и содействия интеграции тайских женщин с помощью консультативных услуг, создания сетей, обильных контактов и другой разнообразной деятельности. Пока не проводилось никакого исследования о влиянии этих мер на интеграцию женщин-иммигрантов.

51. **Г-жа Эвалдс** говорит, что межведомственная группа контроля знает проблему, связанную с примирением сторон в случаях насилия в семье, и разрабатывает некоторые руководства для профессиональной подготовки. Проведение калечащих операций на женских половых органах подлежит наказанию согласно Уголовному кодексу, хотя специальное законодательство отсутствует. Планируется организация учебных курсов для оказания помощи специалистам, особенно медицинским работникам, в деле выявления таких проблем на раннем этапе. В рамках нескольких проектов в этой области были изданы информационные материалы и проведено обучение ряда лиц из числа иммигрантов по распространению этих материалов.

52. Оратор признает, что число убежищ для женщин является недостаточным, и отмечает, что планируется рассмотреть сложившуюся ситуацию. Оказываемые услуги являются конфиденциальными и имена жертв передаются исключительно в социальные службы, когда в этом есть особая необходимость. Некоторые убежища обслуживаются неправительственными организациями.

53. **Г-жа Пулккинен** (Финляндия) отмечает, что была принята поправка к Закону о защите прав потребителя, которая войдет в силу в начале сентября. Согласно более новым строгим правилам, реклама считается недопустимой, если ее содержание находится в явном противоречии с общепринятыми нормами, в частности, если в ней один из полов показан так, что это является посягательством на человеческое достоинство. Реклама, затрагивающая лиц из числа меньшинств или которую они рассматривают как таковую, подпадает под более жесткие критерии. На практике это означает, что наружная реклама не должна содержать сцен насилия или изображений, воспринимаемых как сексуальные объекты.

54. **Г-н Косонен** (Финляндия) отмечает, что среди членов Саамского парламента есть женщины, хотя у него нет точных цифр. Проблемы саамских женщин решаются точно так же, как и проблемы всех других женщин Финляндии.

55. **Г-жа Ароча Домингес** говорит, что в Финляндии многие программы для женщин носят, по-видимому, секторальный характер и рассчитаны либо на женщин-иммигрантов, женщин-инвалидов, женщин из групп меньшинств или других групп, и поэтому принимаемые

меры, их осуществление и оценка также являются секторальными. Представляется, что финские женщины не рассматриваются как единое целое. Ее интересует, каким образом в системе образования и в средствах массовой информации может быть представлен образ женщины, который отражал бы все богатое разнообразие качеств, присущих финским женщинам.

56. В ответах на перечень вопросов делается ссылка на множество регламентирующих мер, однако средства массовой информации также играют свою роль, поскольку они отражают, в каком обществе хочет жить народ. Оратор хотела бы знать, каким образом правительство в рамках существующей в Финляндии системы сотрудничества предполагает работать с владельцами средств массовой информации, менеджерами, журналистами и другими лицами, оказывая на них влияние и уважая в то же время свободу слова, с тем чтобы в их передачах уделялось внимание всем женщинам.

57. **Г-жа Бегум** говорит, что Финляндия представила безрадостную картину насилия в отношении женщин, где не существует эффективной системы уголовного преследования, несмотря на высокий процент женщин, подвергающихся насилию или домогательствам. В большинстве европейских стран процедура досудебного примирения сторон обычно запрещена в случаях насилия в семье, а в Финляндии насилие в семье зачастую рассматривается как мелкое преступление. Нейтральное в гендерном плане законодательство не дает возможности разработать специальный закон, касающийся насилия в отношении женщин. Она хотела бы знать, когда правительство собирается принять скоординированные меры, включая план действий, по предотвращению насилия в отношении женщин и обеспечению всесторонней правовой защиты и надлежащих адресных услуг жертвам насилия. Правительство должно также рассмотреть новое положение, касающееся закона о досудебном примирении сторон, который бы предусматривал невозможность применения этой процедуры в случаях сексуального насилия. Оратор интересуется, разрабатывает ли правительство новый закон, касающийся внесения в разряд преступлений случаев сексуального домогательства, и отдельный закон о насилии в семье.

58. **Г-жа Пиментель** говорит, что она приветствует законодательные положения Уголовного кодекса Финляндии о защите меньшинств от дискриминации, в

том числе от дискриминации по признаку сексуальной ориентации, закон о регистрации однополых пар и положения об экстракорпоральном оплодотворении, допускающие применение этой методики в отношении женских пар. Она спрашивает, почему правительство не относит сексуальные меньшинства к уязвимой группе, а также должны ли осуществляться какие-либо специальные меры по содействию равенству женщин разной сексуальной ориентации, сокращению числа преступлений на почве нетерпимости и по оказанию общественных услуг не только для гетеросексуальных женщин. Ее интересует, имеются ли какие-нибудь статистические данные, касающиеся женщин, подвергающихся преступлениям на почве нетерпимости ввиду их сексуальной ориентации.

59. Оратор хотела бы знать, каким образом правительство гарантирует достижение действительного равенства женщин народности рома в финском обществе, и просит предоставить информацию относительно стратегий, направленных на более благожелательное отношение и изменение стереотипов и предрассудков с целью создания более открытого общества, в котором учитываются права всех.

60. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, отмечает активную роль, которую играет Финляндия в усилиях Совета Европы по борьбе с насилием в отношении женщин, и интересуется, каким образом это находит отражение на национальном уровне, особенно в парламенте. Хотя правящая партия заслуживает похвалы за сбор необходимых данных, хотелось бы знать, что делается в плане анализа данных, учитывая, что с 1997 года масштабы насилия, которым подвергаются женщины, не уменьшились сколько-нибудь значительно. Комитет хотел бы также знать, каким образом правительство отреагировало на тот факт, что в Финляндии число убитых женщин больше чем в любой европейской стране. Она ссылается на два случая, которые были рассмотрены Комитетом в рамках Факультативного протокола и касались убийства женщин своими мужьями, и спрашивает, можно ли описание этих случаев перевести на финский язык и довести до сведения компетентных органов Финляндии.

61. **Г-жа Эвалдс** (Финляндия), отвечая на вопрос о временных рамках осуществления нового плана действий правительства в отношении достижения

гендерного равенства на 2008–2011 годы, говорит, что в случае принятия этого плана, как ожидается, в самое ближайшее время, он будет детально разработан и в 2009 году начнется его осуществление. В этой связи проводилось широкое обсуждение мер по борьбе с сексуальным насилием и насилием в отношении меньшинств, особенно женщин. Рекомендации Совета Европы будут представлены на предстоящем семинаре высокого уровня и уже учитываются в ведомственных рекомендациях, направляемых муниципалитетам. Что касается оптимизации использования данных, то межведомственная рабочая группа будет изучать данный вопрос и должна подготовить соответствующие предложения.

62. **Г-жа Пулккинен** (Финляндия) говорит, что существующее законодательство в сфере насилия в семье, включая, например, главу 6 Уголовного кодекса, уже принимает во внимание обстоятельства, в которых было совершено преступление. Необходимо специальное законодательство, касающееся насилия в отношении близких родственников, которое будет рассмотрено осенью 2008 года рабочей группой, учрежденной Министерством юстиции. Эта группа сосредоточит внимание на вопросе мелких правонарушений, которые, в отличие от двух других категорий физического насилия и насилия с отягчающими обстоятельствами, не подлежат уголовному преследованию. В настоящее время правонарушители могут подвергаться уголовному преследованию только по просьбе жертвы, однако, поскольку иногда жертву могут уговорить забрать свое заявление, то, по-видимому, целесообразно включить правонарушения, относящиеся к категории мелких, в том числе насилие в семье, в рамки государственного обвинения.

63. **Г-жа Архениус** (Финляндия), касаясь вопроса множественных проявлений дискриминации, говорит, что 70 процентов всех детей в стране в возрасте от трех до пяти лет, включая детей из групп меньшинств, посещают дневные детские учреждения. Специальные условия предоставляются для детей, говорящих на саамском языке, и для глухонемых; детям-инвалидам оказывают услуги специальные помощники, нанимаемые муниципалитетами из числа жителей соответствующих общин. Как правило, женщины-инвалиды имеют более высокий уровень образования по сравнению с мужчинами-инвалидами, однако они не так успешно включаются в трудовую деятельность. Что

касается мер по улучшению отображения лиц из групп меньшинств, то с этой целью Национальный совет по проблемам инвалидности, Консультативный совет по делам народности рома и Совет народа саами имеют программы использования средств массовой информации. Кроме того, ряд неправительственных организаций оказывает поддержку таким группам, и некоторые из них особо ориентированы на женщин.

64. **Г-жа Нуммиярви** (Финляндия) подчеркивает значительное влияние, которое оказала Конвенция на законодательство Финляндии, в частности на реформу в 2005 году Закона о равноправии женщин и мужчин, сфера применения которого была расширена. Закон уточнил обязанность национальных и местных органов власти содействовать достижению гендерного равенства и предписал активные меры в рамках международных конвенций, а также финской Конституции, направленные на улучшение положения женщин в трудовой жизни и соблюдение принципа равной оплаты за равный труд. Кроме того, в саму Конституцию также были внесены поправки в свете Конвенции.

65. **Г-н Косонен** (Финляндия) говорит о том, что будет рассмотрена возможность перевода на финский язык или по крайней мере составления краткого резюме, касающегося двух дел, представленных согласно Факультативному протоколу, однако большинство финнов, особенно работающих в государственных органах, говорят по-английски. Безусловно, было бы целесообразно передать эти дела в компетентные органы.

66. **Г-жа Науклер** (Финляндия) говорит, что, хотя рассмотрение замечаний Комитета входит в обязанности правительства, парламент принимает активное участие в решении проблем женщин, о чем свидетельствуют проводимые им семинары на высоком уровне по данной проблематике и, более того, ее собственное присутствие как члена парламента в составе делегации. Она сама доложит парламенту о работе Комитета и проследит за выполнением последующих мер.

67. **Г-жа Чутикул** просит предоставить информацию относительно насилия, которому подвергаются молодые люди в возрасте до 18 лет, особенно девушки, не только дома, но и в школе и в общении друг с другом. Было бы целесообразно включить в очередной

доклад государства-участника классификацию совершенных случаев насилия в разбивке по возрасту и виду насилия. Она интересуется, что мешает Финляндии ратифицировать Конвенцию Совета Европы о действиях по борьбе с торговлей людьми, учитывая, что она ратифицировала Палермский протокол. Ей также хочется знать, основываясь ли недавно проведенный обзор Национального плана действий по обеспечению гендерного равенства на систематической оценке результатов предыдущего плана действий. Интересно было бы также знать причины перевода омбудсмена по делам меньшинств из Министерства труда в Министерство внутренних дел. Оратор спрашивает, имеет ли каждое министерство свой собственный план действий по достижению гендерного равенства, и, учитывая необходимость многоотраслевого и многостороннего подхода к данному вопросу, существует ли какой-либо координационный орган. Касаясь вопроса о женщинах-иммигрантах, особенно тайских женщинах, которые, возможно, являются жертвами торговли людьми, Комитет хотел бы знать, имеет ли правительство какие-либо контакты в этой связи со странами происхождения этих людей и участвует ли в международном сотрудничестве в борьбе с торговлей людьми.

68. **Г-жа Хаяси** поднимает вопрос о том, установили ли органы власти какой-либо диалог с женщинами (пункт 106 шестого периодического доклада), которые, как утверждается, свободно предлагают сексуальные услуги или поддерживают любую связь с организованной преступностью. В пунктах 104–106 указанного доклада упоминается о жертвах сексуальной торговли; было бы полезно получить определение этого термина. Оратор отмечает, что правительственный законопроект о сексуальных услугах был вначале разработан с тем, чтобы включить в разряд преступлений приобретение таких услуг, однако сфера действия этого закона после его принятия была ограничена. Хотелось бы получить разъяснение, касающееся "вредных последствий", основанных, по-видимому, на аналогичном положении в Швеции (CEDAW/C/FIN/6, пункт 101), и выводов, касающихся позитивного и негативного влияния страхования от преступлений. Каковы доводы в поддержку первоначального законопроекта и почему они были отклонены? Оратор была бы также признательна за получение информации о результатах осуществления программы для женщин, которые хотели бы покончить с проституцией, о чем говорится в пятом докладе.

69. **Г-н Косонен** (Финляндия) говорит, что Конвенция Совета Европы изучается рабочей группой в Министерстве иностранных дел, особенно в свете возможных поправок к Конвенции. В случае утверждения Конвенции парламентом правительство будет готово ратифицировать ее в 2009 году.

70. **Г-жа Эвалдс** (Финляндия) отмечает, что в сферу насилия в семье включено насилие в отношении детей и что осуществляются две программы, направленные на снижение числа случаев такого насилия. К осени 2008 года будет завершен обзор по данному вопросу. Кроме того, готовится проведение кампании по изменению отношения к телесным наказаниям, которые, несмотря на их запрет, по-прежнему практикуются. Примерно в это же время Финляндия предполагает завершить свою часть осуществляемого проекта Северных стран по изучению распространения проституции и общих социальных установок по отношению к этому заявлению.

71. **Г-н Косонен** (Финляндия) говорит, что перевод Управления омбудсмена по делам меньшинств из одного министерства в другое является частью общих изменений после формирования нового правительства. Остается убедиться, будет ли оно при этом более эффективным в осуществлении контроля за торговлей людьми.

72. **Г-жа Пулккинен** (Финляндия) отмечает, что предлагаемое положение о включении в разряд преступлений покупки сексуальных услуг всесторонне обсуждается. Парламент решил считать преступлением только случаи, когда услуги покупались от жертв торговли людьми, поскольку он полагает, что введение уголовной статьи, охватывающей весь спектр покупки таких услуг, поднимает ряд вопросов, особенно вопрос соразмерности. Однако оратор согласна с тем, что Закон в том виде, в каком он был принят, хотя возможно и достиг цели сделать Финляндию менее привлекательной страной для торговцев живым товаром, вызвал в то же время необходимость доказать умысел в отношении торговли людьми или пособничества в этом деянии. В 2009 году министр юстиции представит доклад относительно эффективности действующего положения, в которое впоследствии, возможно, будут внесены поправки.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.